

7091 Instruction

SE

Monteringsanvisning

OBS

Armaturen skall installeras av behörig elektriker. Innan installationen påbörjas skall huvudströmmen vara bruten. Att endast slå av strömbrytaren är inte tillräckligt.

Montering och installation

1. Montera fästbygeln på väggen.
2. Utför el installationen.
Blå kabel = Nolla (N)
Brun kabel = Fas (L)
Gul/grön kabel = Jord
3. Skruva fast lykthuset på fästbygeln. Se till att inga kablar kläms.
4. Sätt i lampa och glas.
5. Återmontera armaturens front.
6. Slå på huvudströmmen och lyktan är klar för användning.

DE

Montageanleitung

ACHTUNG

Die Leuchte ist von einem qualifizierten Elektriker zu installieren.

Vor Beginn der Installation muss der Hauptstrom unterbrochen sein. Es reicht nicht aus, nur den Schalter auszuschalten.

Montage und Installation

1. Wandhalterung montieren.
2. Kabel anschließen:
Blaues Kabel = Null (N)
Braunes Kabel = Phase (L)
Gelbgrünes Kabel = Erde
3. Leuchtgehäuse an die Wandhalterung befestigen. Darauf achten, dass keine Kabel eingeklemmt werden.
4. Leuchtmittel und Glas einsetzen.
5. Abdeckung der Leuchte wieder anbringen.
6. Hauptstrom einschalten, und die Leuchte ist einsatzbereit.

GB

Installation instructions

NOTE

The light fitting must be installed by a qualified electrician.

The mains supply must be disconnected at the fuse box before starting installation. It is not sufficient just to turn off the power at the switch.

Assembly and installation

1. Mount the mounting bracket on the wall.
2. Carry out electrical installation.
Blue lead = Neutral (N)
Brown lead = Live (L)
Yellow/green lead = Earth
3. Screw the light housing to the mounting bracket. Make sure that none of the leads are trapped.
4. Fit the bulb and glass.
5. Refit the cover over the light fitting.
6. Switch on the mains supply. The light is now ready for use.



7091 Instruction

FR

Instruction de Montage

REMARQUE

L'armature doit être installée par un électricien professionnel.

Couper le courant principal avant de commencer l'installation. Mettre l'interrupteur sur la position d'arrêt ne suffit pas.

Montage et installation

1. Monter la fixation sur le mur.
2. Effectuer l'installation électrique.
Câble bleu = Zéro (N)
Câble brun = Phase (L)
Câble jaune/vert = Terre
3. Placer le corps de la lampe sur la fixation. Vérifier qu'aucun câble n'est coincé.
4. Mettre en place l'ampoule et le verre.
5. Remonter la coiffe sur la lampe.
6. Brancher le courant principal. La lanterne est maintenant prête à être utilisée.

NL

Montagevoorschrift

LET OP

Een armatuur moet geïnstalleerd worden door een erkend elektriciën. Alvorens met de installatie te beginnen, dient de stroomtoevoer in de meterkast zijn afgesloten. Uitsluitend een schakelaar omzetten is onvoldoende.

Montage en installatie

1. Monteer de montagesteun aan de wand.
2. Voer de elektrische installatie uit en isoleer deze water- en stofdicht.
Blauwe kabel = Neutraal (N)
Bruine kabel = Fase (L)
Geel/groene kabel = Aarde
3. Schroef het lamphuis vast aan de montagesteun. Let op dat er geen kabels klem komen te zitten.
4. Lichtbron en beglazing plaatsen.
5. Plaats het deksel op het armatuur.
6. Schakel de netstroom weer in. Armatuur is nu gereed voor gebruik.

FI

Asennusohje

HUOM

Valaisimen saa asentaa vain ammattitaitoinen sähkömies.

Ennen asennuksen aloittamista on virta katkaistava pääkatkaisimesta. Pelkkä virrankatkaisu koskettimesta ei riitä.

Kokoaminen ja asennus

1. Asenna pohjalevy seinään.
2. Tee sähköasennus.
Sininen johto = Nolla (N)
Ruskea johto = Vaihe (L)
Keltainen/Vihreä johto = Maadoitus
3. Ruuvaa valaisin pohjalevyyn. Varmista, etteivät johdot jää puristukseen.
4. Laita polttimo ja lasi paikalleen.
5. Laita kehys paikalleen.
6. Kytke virta pääkatkaisimesta ja valaisin on valmis käyttöön.



7091 Instruction

NO

Installasjonsinstruksjoner

OBS

Armaturen skal installeres av en autorisert elektriker. Før installasjon skal hovedstrøm være koblet av. Kun å slå av strømbryter er ikke tilstrekkelig.

Montering och installasjon

1. Fest monteringsbraketten på veggen.
2. Utfør el installasjonen.
Blå kabel = Null (N)
Brun kabel = Fase (L)
Gul/grønn kabel = Jord
3. Skru fast lampehuset på monteringsbraketten. Sørg for at ingen kabler kommer i klem.
4. Sett inn lyspære og glass.
5. Sett på igjen dekselet over lysarmaturen.
6. Koble på hovedstrømmen og lykten er klar til bruk.

ES

Instrucciones de instalación

NOTA

El acople de la lámpara debe ser instalado por un electricista calificado.

El flujo eléctrico debe interrumpirse en la caja de fusibles antes de empezar la instalación. No basta con desconectar el interruptor de la lámpara.

Ensamblaje e instalación

1. Monte el soporte en la pared.
2. Efectúe la instalación eléctrica.
Cable azul = Neutro (N)
Cable marrón = conductor de fase (L)
Amarillo/verde = tierra
3. Fije la lámpara al soporte. Asegúrese de que ningún cable quede atrapado.
4. Coloque la bombilla y el vidrio.
5. Vuelva a colocar la cubierta de la lámpara.
6. Vuelva a conectar el flujo eléctrico. La lámpara está lista para su uso.

DK

Monteringsanvisning

BEMÆRK

Armaturet skal installeres af en autoriseret elektriker. Hovedstrømmen skal være afbrudt, før installationen påbegyndes. Det er ikke tilstrækkeligt blot at slukke for strømmen på kontakten.

Montering og installation

1. Monter beslaget på væggen.
2. Udfør el-installationen.
Blå ledning = Nul (N)
Brun ledning = Fase (L)
Gul/grøn ledning = Jord
3. Skru lampehuset fast på beslaget. Sørg for, at ledningerne ikke kommer i klemme.
4. Sæt pære i og glas på.
5. Genmonter lampens front.
6. Tænd for hovedstrømmen, og lampen er klar til brug.



7091 Instruction

PL

Instrukcja montażu

UWAGA

Instalację armatury oświetleniowej należy dokonać przez kwalifikowanego elektryka.

Zanim rozpocznie się instalację, należy wyłączyć prąd głównym wyłącznikiem w skrzynce bezpieczników. Nie wystarczy wyłączyć prądu tylko przełącznikiem.

Montaż i instalacja

1. Zamocować uchwyt montażowy do ściany.
2. Dokonać instalacji elektrycznej.
Niebieski przewód = Zero (N)
Brązowy przewód = Napięcie (L)
Żółto-zielony przewód = Uziemienie
3. Przykręcić obudowę lampy do uchwyty montażowego. Uważaj żeby nie przyciąć przewodów elektrycznych.
4. Wkręcić żarówkę i założyć klosz.
5. Założyć pokrywę na oprawę oświetleniową.
6. Włącz prąd i oświetlenie jest gotowe do użytku.

IT

Istruzioni di montaggio

ATTENZIONE

L'armatura dev'essere installata da un elettricista qualificato.

Prima di dare inizio all'esecuzione dell'impianto staccare la corrente principale. Non è sufficiente spegnere l'interruttore di corrente.

Montaggio ed esecuzione dell'impianto

1. Montare il supporto al muro.
2. Eseguire l'allacciamento dell'impianto elettrico.
Cavo blu = Zero (N)
Cavo marrone = Fase (L)
Cavo giallo/verde = Terra
3. Fissare la custodia al supporto. Accertarsi che i cavi non siano incastrati.
4. Montare la lampada e il vetro.
5. Rimontare la copertura a la lampada.
6. Riallacciare la corrente principale e il lampione è pronto per l'uso.

CZ

Pokyny k instalaci

POZNÁMKA

Montáž osvětlovacího tělesa smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.

Před započetím montáže je nutné odpojit přívod elektrického proudu pomocí jističe. Vypnutí světla vypínačem je nedostačující.

Sestavení a montáž

1. Upevněte montážní držák na stěnu.
2. Připojte vodiče.
Modrý vodič = Neutrál (N)
Hnědý vodič = Fáze (F)
Žlutozelený vodič = Uzemnění
3. Našroubujte kryt svítidla na montážní držák. Ujistěte se, že žádný z vodičů není přiskřípnutý.
4. Namontujte žárovku a stínítko.
5. Nasaďte na svítidlo kryt.
6. Zapněte přívod elektrického proudu. Svítidlo je připraveno k použití.



7091 Instruction

SK

Pokyny na inštaláciu

POZNÁMKA

Uchytenie svietidla musí inštalovať kvalifikovaný elektrikár.

Pred montážou je potrebné odpojiť prívod elektrického prúdu pomocou ističa. Vypnutie svetla vypínačom nie je postačujúce.

Zostavenie a montáž

1. Upevnite montážny držiak na stenu.
2. Pripojte vodiče.
Modrý vodič = Neutrál (N)
Hnedý vodič = Fáza (L)
Žltý/zelený vodič = Uzemnenie
3. Pripevnite kryt svietidla na montážny držiak. Uistite sa, že žiadny vodič nie je zaseknutý.
4. Namontujte žiarovku a tienidlo.
5. Na svietidlo nasadte kryt.
6. Zapnite prívod elektrickej energie. Svietidlo je pripravené na použitie.

EE

Paigaldusjuhendid

MÄRKUS

Valgusti peab paigaldama kvalifitseeritud elektrik. Elektritoide peab olema enne paigaldamise alustamist kaitsmekapis lahti ühendatud. Ei piisa vaid voolu lülitist välja keeramisest.

Kokkupanek ja paigaldamine

1. Paigaldage valgusti kinnitusalus seinale.
2. Tehke elektripaigaldus.
Sinine juhe = neutraal (N)
Pruun juhe = pingelune (L)
Kollane/roheline juhe = maandus
3. Kruvige valgusti korpus kinnitusalusse külge. Jälgige, et ükski juhe ei oleks kuhugi vahele jäänud.
4. Pange külge pirn ja klaas.
5. Pange kate uuesti valgustile.
6. Lülitage sisse toide. Valgusti on nüüd kasutamiseks valmis.

LV

Uzstādīšanas instrukcijas

PIEZĪME

Apgaismes ierīci drīkst uzstādīt tikai kvalificēts elektrik.

Pirms uzstādīšanas ir jāatvieno strāvas padeve pie drošinātāju kārbas. Nepietiek vienkārši izslēgt strāvas padevi ar slēdzi.

Salikšana un uzstādīšana

1. Piestipriniet montāžas kronšteinu pie sienas.
2. Sagatavojiet elektroinstalāciju.
Zilais vads = nulle (N)
Brūnais vads = fāze (L)
Dzelteni zaļais vads = zemējums
3. Pieskrūvējiet gaismekļa apvalku montāžas kronšteinam. Pārlicinieties, ka neviens vads nav iespiests.
4. Uzstādiet spuldzi un stiklu.
5. Uzstādiet vietā pārsegu virs apgaismes ierīces.
6. Pieslēdziet strāvas padevi. Gaisma ir gatava lietošanai.



7091 Instruction

LT

Montavimo instrukcija

PASTABA

Šviestuvą turi sumontuoti kvalifikuotas elektrikas. Prieš pradėdant montavimo darbus, saugiklių dėžėje turi būti atjungtas pagrindinis maitinimo šaltinis. Nepakanka išjungti maitinimą tik jungikliu.

Surinkimas ir montavimas

1. Pritvirtinkite montažinį laikiklį prie sienos.
2. Atlikite elektros darbus.
Mėlynas laidas = neutralus (N)
Rudas laidas – fazinis (L)
Geltonas/žalias laidas – žeminimo
3. Prisukite šviestuvo korpusą prie montažinio laikiklio.
Įsitikinkite, kad nė vienas laidas nėra įstrigęs.
4. Įsukite lempuotę ir uždėkite stiklą.
5. Uždėkite ant šviestuvo gaubtą.
6. Įjunkite maitinimą. Šviestuvą parengtas naudoti.

RU

И нструкции по установке

ПРИМЕЧАНИЕ

Установку осветительной арматуры должен выполнять квалифицированный электрик. Перед выполнением установки необходимо отключить электропитание на блоке плавких предохранителей. Недостаточно просто отключить питание выключателем.

Сборка и установка

1. Закрепите монтажный кронштейн на стене.
2. Выполните электрический монтаж.
Синий провод – нейтраль (N)
Коричневый провод – фаза (L)
Желтый/зеленый провод – “земля”
3. Привинтите корпус светильника к монтажному кронштейну. Проверьте положение проводов, они не должны быть зажаты.
4. Установите лампочку и стекло.
5. Установите на осветительную арматуру крышку.
6. Включите электропитание. Светильник готов к использованию.

